

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الرابعة والثلاثون

جنيف، من 12 إلى 16 يونيو 2017

صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة: مذكرة إعلامية عن التبرعات وطلبات الدعم

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تحتوي هذه الوثيقة على المعلومات المطلوب تبليغها للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة") بشأن طريقة عمل صندوق التبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة ("الصندوق"). وترد قواعد الصندوق في مرفق الوثيقة WO/GA/32/6 التي وافقت عليها الجمعية العامة في دورتها الثالثة والثلاثين المعقودة في سبتمبر 2005 ثم عدلتها في دورتها التاسعة والثلاثين في سبتمبر 2010.
2. وتنص القاعدة 6(و) من قواعد الصندوق على ما يلي:

"(و) قبل كل دورة من دورات اللجنة، يوجه المدير العام لليويو إلى المشاركين مذكرة إعلامية تضم ما يلي:

- "1" مستوى التبرعات المدفوعة للصندوق في التاريخ الذي كُتبت فيه المذكرة؛
- "2" وهوية المتبرعين (ما لم يطلب المتبرع صراحة عدم ذكر هويته)؛
- "3" ومقدار الموارد المتاحة مع أخذ الأموال المصروفة بعين الاعتبار؛
- "4" وقائمة الأشخاص المستفيدين من دعم الصندوق منذ إصدار المذكرة الإعلامية السابقة؛
- "5" والأشخاص الذين اختيروا للاستفادة من الدعم لكنهم انسحبوا؛
- "6" ومقدار الدعم المُقدّم لكل مستفيد؛
- "7" ووصف مُفضّل بما يكفي، لطالبي الدعم للدورة اللاحقة.

وتُوجّه هذه المذكرة إلى أعضاء المجلس الاستشاري، واحداً واحداً، من أجل البحث والتداول."

3. وهذه الوثيقة هي المذكرة الإعلامية الخامسة والعشرون كما يقتضيه قرار الجمعية العامة. وفيما يلي المعلومات المطلوب تبليغها للمشاركين في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة:

مستوى المبالغ المتبرع بها للصندوق حتى 12 مايو 2017 وأسماء الجهات المتبرعة:

ومبلغ 86 092.60 فرنكا سويسريا (ما يعادل 500 000 كرونة سويدية في ذلك التاريخ) دفعه البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي (SwedBio/CBM) في 7 نوفمبر 2006؛

ومبلغ 31 684 فرنكا سويسريا (ما يعادل 20 000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة فرنسا في 20 ديسمبر 2006؛

ومبلغ 29 992.50 فرنكا سويسريا (ما يعادل 25 000 دولار أمريكي في ذلك التاريخ) دفعه صندوق كريستنس في 27 مارس 2007؛

ومبلغ 150 000 فرنك سويسري دفعه المعهد الفدرالي السويسري للملكية الفكرية، برن، سويسرا، في 8 يونيو 2007؛

ومبلغ 5 965.27 فرنكا سويسريا (ما يعادل 5 000 دولار أمريكي في ذلك التاريخ) دفعته وزارة العلوم والتكنولوجيا، جنوب أفريقيا، في 14 أغسطس 2007؛

ومبلغ 98 255.16 فرنكا سويسريا (ما يعادل 60 000 يورو في ذلك التاريخ) دفعته حكومة النرويج في 20 ديسمبر 2007؛

ومبلغ 100 000 فرنك سويسري دفعه المعهد الفدرالي السويسري للملكية الفكرية، برن، سويسرا، في 7 فبراير 2008؛

ومبلغ 12 500 فرنك سويسري (ما يعادل 13 441 دولارا أمريكيا في ذلك التاريخ) دفعته وزارة العلوم والتكنولوجيا، جنوب أفريقيا، في 25 مارس 2011؛

ومبلغ 500 فرنك سويسري (ما يعادل 573 دولارا أمريكيا في ذلك التاريخ) دفعه متبرع مجهول في 10 مايو 2011؛

ومبلغ 89 500 فرنك سويسري (ما يعادل 100 000 دولارا أسترالي في ذلك التاريخ) دفعته حكومة أستراليا في 20 أكتوبر 2011؛

ومبلغ 15 000 فرنك سويسري دفعته حكومة أستراليا في 20 يونيو 2013؛¹

ومبلغ 4 694.40 فرنكا سويسريا دفعته حكومة نيوزيلاند في 20 يونيو 2013؛

ومبلغ 37 835 فرنكا سويسريا دفعته حكومة أستراليا في 28 فبراير 2017؛

وتساوي المبالغ المقيّدة في حساب الصندوق حتى 12 مايو 2017 ما مجموعه 661 236.71 فرنكا سويسريا.

¹ تم رد مبلغ 782.22 فرنكا سويسريا في 2 سبتمبر 2013 وفقا للشروط المتفق عليها بشأن استخدام تبرع حكومة أستراليا.

مبلغ الموارد المتاحة:

- المبلغ المتاح في الصندوق حتى 1 أبريل 2017، بما في ذلك الرسوم والفوائد المصرفية: 38 458.20 فرنكا سويسريا.
 - المبلغ المخصص في 12 مايو 2017: 15 644.55 فرنكا سويسريا.
 - المبلغ المتاح في الصندوق بعد خصم المبلغ المخصص في 12 مايو 2017: 22 813.65 فرنكا سويسريا.
- قائمة الأشخاص المستفيدين من الصندوق منذ صدور المذكرة الإعلامية السابقة²:

طالبو الدعم الذين أوصي بتمويل مشاركتهم في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة³، ولكن لا تتوافر موارد كافية في الصندوق لتمويل مشاركتهم (حسب الأولوية):

السيد نيلسون دي ليون كنتولي

الجنسية: بنما

عنوان المراسلة: بنما سيتي، بنما

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: جمعية قبائل كونا المتحدة في نابغوانا (KUNA)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كوريجيمينتو، سان فيليبي، بنما

السيدة نونغ بوكلي سينها

الجنسية: بنغلاديش

عنوان المراسلة: سيلهيت، بنغلاديش

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: منظمة تنمية الجماعات العرقية (ECDO)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: سيلهيت، بنغلاديش

السيد حمادي أج محمد أبا

الجنسية: مالي

عنوان المراسلة: تومبوكتو، مالي

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: منظمة أدمور (ADJMOR)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: تومبوكتو، مالي

السيد ديميتري برزخوف

الجنسية: الاتحاد الروسي

عنوان المراسلة: ترومس، النرويج

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: مركز دعم الشعوب الأصلية في الشمال/المركز الروسي للتدريب

في مجال الشعوب الأصلية (CSIPN/RITC)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: موسكو، الاتحاد الروسي

² انظر الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/33/INF/4 المؤرخة 1 فبراير 2017.

³ انظر مرفق الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/32/INF/6 المؤرخة 2 ديسمبر 2016.

طالبو الدعم الذين أوصي بتمويل مشاركتهم في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة⁴ (حسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي):

السيد حمادي أج محمد أبا

الجنسية: مالي

عنوان المراسلة: تومبوكتو، مالي

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: منظمة أدمور (ADMOR)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: تومبوكتو، مالي

السيد كعباج كوندي تشوك

الجنسية: بوليفيا

عنوان المراسلة: لاباز، بوليفيا

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: مركز الدراسات المتعددة التخصصات أيمارا (CEM-Aymara)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: لاباز، بوليفيا

السيدة لوسيا فرناندا إناسيو بيلفورت

الجنسية: البرازيل

عنوان المراسلة: برازيليا، البرازيل

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: معهد الشعوب الأصلية البرازيلي للملكية الفكرية (INBRAPI)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: برازيليا، البرازيل

السيد كمال كومار راى

الجنسية: نيبال

عنوان المراسلة: كاتماندو، نيبال

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: برنامج دراسة الفولكلور والتنوع البيولوجي في الهيمالايا، جمعية

إدارة أصول الملكية الفكرية لأغراض الحفاظ على التنوع البيولوجي في الأراضي الرطبة في نيبال

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كاتماندو، نيبال

السيدة بولينا شولبيفا

الجنسية: الاتحاد الروسي

عنوان المراسلة: تومسك، الاتحاد الروسي

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: مركز دعم الشعوب الأصلية في الشمال/المركز الروسي للتدريب

في مجال الشعوب الأصلية (CSIPN/RITC)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: موسكو، الاتحاد الروسي

المبالغ المصروفة للمشاركة في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة:

لا مبالغ مصروفة.

⁴ انظر مرفق الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/33/INF/6 المؤرخة 3 مارس 2017.

المبالغ المخصصة أو المصروفة للمشاركة في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة:

السيد حمادي أج محمد أبا: 2883.10 فرنكا سويسريا

السيد كعباج كوندي تشوك: 3139.85 فرنكا سويسريا

السيدة لوسيا فرناندا إناسيو بيلفورت: 4195.25 فرنكا سويسريا

السيد كمال كومان راي: 2950 فرنكا سويسريا

السيدة بولينا شوليففا: 2476.35 فرنكا سويسريا

قائمة طالبي الدعم للمشاركة في الدورة المقبلة للجنة (إن عُقدت)
(حسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي):

السيد عيسى أدامو

الجنسية: الكامبيرون

عنوان المراسلة: ياوندي

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: شبكة منظمات الشعوب الأصلية في الكامبيرون (SAMUSA)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: ياوندي، الكامبيرون

السيدة ألياي شاتو

الجنسية: الكامبيرون

عنوان المراسلة: باميندا، الكامبيرون

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: رابطة التنمية الاجتماعية والثقافية لشعب المبورورو (MBOSCUDA)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: باميندا، الكامبيرون

السيدة إدنا ماريا دا كوستا إ سيلفا

الجنسية: البرازيل

عنوان المراسلة: بيليم، البرازيل

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: التعاونية الأيكولوجية للنساء الهاويات للتجميع في جزيرة ماراخو (CEMEM)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: ماراخو، البرازيل

السيد نيلسون دي ليون كنتولي

الجنسية: بنما

عنوان المراسلة: بنما سيتي، بنما

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: جمعية قبائل كونا المتحدة في نابغوانا (KUNA)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كوريجيمينتو، سان فيليبي، بنما

السيد الطيب جلال

الجنسية: الجزائر

عنوان المراسلة: بلدية أولاد رشاش، ولاية خنشلة، الجزائر

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: جمعية الثقافة والعلوم في خنشلة (ACSK)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: ولاية خنشلة، الجزائر

السيد المختار محمّدو

الجنسية: النيجر

عنوان المراسلة: أكاديز، النيجر

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: تجمع الأفارقة الواعين والزهاء والوطنيين والملتزمين والمتضامنين (RACINES)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: أكاديز، النيجر

السيد جون كولول أولي تينغوا

الجنسية: كينيا

عنوان المراسلة: نانيوكي، كينيا

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: مؤسسة التراث الثقافي لشعب الماساي

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: نانيوكي، كينيا

السيد فينسينت فيميلو رابوو

الجنسية: بوتسوانا

عنوان المراسلة: موشودي، بوتسوانا

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: متحف فوتاديكوبو

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: موشودي، بوتسوانا

السيد استيفن غواغويري

الجنسية: أوغندا

عنوان المراسلة: فورت بورتال، أوغندا

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشح: إنغابو زا تورو (منبر شباب تورو للعمل)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: فورت بورتال، أوغندا

السيدة بولينا شوليفا

الجنسية: الاتحاد الروسي

عنوان المراسلة: تومسك، الاتحاد الروسي

اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: مركز دعم الشعوب الأصلية في الشمال/المركز الروسي للتدريب في مجال

الشعوب الأصلية (CSIPN/RITC)

مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: موسكو، الاتحاد الروسي

السيدة جينفر تولى كوربوز
الجنسية: الفلبين
عنوان المراسلة: كيزون سيتي، الفلبين
اسم الجهة المعتمدة بصفة مراقب التي سمت المرشحة: مؤسسة تبتيا - مركز الشعوب الأصلية الدولي للبحث في السياسة العامة والتعليم
مقر الجهة المعتمدة بصفة مراقب: كيزون سيتي، الفلبين

4. إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً
بمضمون هذه الوثيقة.

[نهاية الوثيقة]